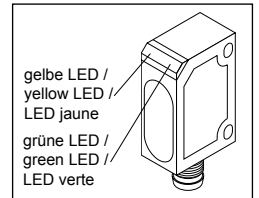


Reflexionslichttaster
Proximity switch
Détecteur optique réflex



- Rotlicht 660 nm
- Tastweite 20 ... 300 mm
- Kleine Bauform
- Verschmutzungsanzeige
- N.O. - N.C. wählbar

- Red light 660 nm
- Scanning distance 20 ... 300 mm
- Compact housing
- Contamination indicator
- N.O. - N.C. selectable

- Lumière rouge 660 nm
- Distance de détection 20 ... 300 mm
- Boîtier compact
- Indicateur de contamination
- N.O. - N.C. réglable

Maßzeichnung / Dimensional drawing / Plan coté		Anschluss / Wiring / Raccordement	
153-00380	153-00379	154-00174	154-00174

Optische Daten (typ.)

Tastweite: 20 ... 300 mm
 Bezugsmaterial: Kodak weiß, 90%, 100x100 mm
 Lichtart: rot 660 nm, gepulst
 Lichtfleck: 12x12 mm bei Tastweite 160 mm
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

Optical data (typ.)

Scanning distance: 20 ... 300 mm
 Reference material: Kodak white, 90%, 100x100 mm
 Used light: red 660 nm, pulsed
 Light spot: 12x12 mm at scanning distance 160 mm
 Ambient light: EN 60947-5-2

Caract. optique (typ.)

Distance de détection: 20 ... 300 mm
 Matériau de référence: Kodak blanc, 90%, 100x100mm
 Type de lumière: rouge 660 nm, pulsée
 Spot lumineux: 12x12 mm à la distance de détection 160 mm
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung +U_B: 10 ... 30 V DC
 Verpolschutz U_B: ja
 Ausgangsfunktion IN: N.O.: -UB oder offen
 N.C.: +UB
 Stromaufnahme im Leerlauf: ≤ 25 mA bei 24 V DC
 Schaltausgang: siehe Auswahltablelle
 Ausgangsstrom: 100 mA
 Kurzschlusschutz: ja
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Stabilitätsanzeige: LED grün
 Lichtempfangsanzeige: LED gelb
 Schutzklasse: □¹⁾

Electrical data (typ.)

Operating voltage +U_B: 10 ... 30 V DC
 Reverse battery protection U_B: yes
 Output function IN: N.O.: -UB or open
 N.C.: +UB
 Power consumption (no load): ≤ 25 mA at 24 V DC
 Signal output: see selection table
 Output current: 100 mA
 Short-circuit protection: yes
 Switching frequency (at ppp 1:1): 1000 Hz
 Stability indicator: LED green
 Light reception indicator: LED yellow
 Protection class: □¹⁾

Caract. électriques (typ.)

Tension d'utilisation +U_B: 10 ... 30 V DC
 Protection contre les inversions de polarité U_B: oui
 Fonction de sortie IN: N.O.: -UB ou ouvert
 N.C.: +UB
 Consommation en courant (sans charge): ≤ 25 mA à 24 V DC
 Sorties de commutation: voir le tableau de choix
 Courant de sortie: 100 mA
 Protection contre courts-circuits: oui
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Indicateur de stabilité: LED verte
 Indicateur de réception de lumière: LED jaune
 Protection électrique: □¹⁾

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS
 Schutzart: IP67
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Anschlusskabel: 4 x 0,14 mm²
 Leitungslänge Standard: 2 m
 Steckeranschluss: M 8x1
 Gewicht (Stecker): ca. 10 g
 Gewicht (Kabel): ca. 40 g

Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS
 Protection standard: IP67
 Ambient temperature range: -20 ... +60 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Cable: 4 x 0,14 mm²
 Standard cable length: 2 m
 Connection: M 8x1
 Weight (plug): approx. 10 g
 Weight (cable): approx. 40 g

Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: ABS
 Degré de protection: IP67
 Température de fonctionnement: -20 ... +60 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Connecteur de raccordement: M 8x1
 Câble de raccordement: 4 x 0,14 mm²
 Longueur de câble standard: 2 m
 Poids (Connecteur): env. 10 g
 Poids (Câble): env. 40 g

¹⁾ U_{imp} = 500 V

Ausgang (voreingestellt) Output (preset) Sortie (réglée)	PNP N.O.	NPN N.O.	PNP N.O.	NPN N.O.
Anschluss Connection Raccordement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur	Kabel Cable Câble	Kabel Cable Câble
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de raccordement	1	1	2	2
Typ / Bestellbezeichnung Type / order ref. Type / Référence de commande	FT 23 R-PSM4	FT 23 R-NSM4	FT 23 R-PSK4	FT 23 R-NSK4



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

These Proximity Switches are not suited for safety related applications.

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.